



TECNAIR LV

CLOSE CONTROL AIR CONDITIONING

CLOSE CONTROL AIR CONDITIONERS

AVVERTENZE IMPORTANTI E GARANZIA
IMPORTANT WARNING AND WARRANTY
INFORMATIONS IMPORTANTES ET GARANTIE
WICHTIGE HINWEISE UND GARANTIE
ADVERTENCIAS IMPORTANTES Y GARANTÍA
BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN EN GARANTIE
ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ И ГАРАНТИИ
WAŻNE OSTRZEŻENIA I GWARANCJA
ADVARSLER OG GARANTI

 *Techline*

Serie **P**

Serie **G**

Serie **R**

Serie **TMC**



CLOSE CONTROL AIR CONDITIONERS

REVISIONS LIST				
Revision	Date	Author	Chapters	Description
A	05/2015	AF	All	First version
B	09/2015	AF	-	Added Norwegian language and manual download QR code

INDICE – INDEX – TABLE DES MATIÈRES – INHALT – ÍNDICE – INHOUD – SPIS TREŚCI – СОДЕРЖАНИЕ – INNHOLD

AVVERTENZE IMPORTANTI	4
GARANZIA	5
IMPORTANT WARNING	6
WARRANTY	7
INFORMATIONS IMPORTANTES	8
GARANTIE	9
WICHTIGE HINWEISE	10
GARANTIE	11
ADVERTENCIAS IMPORTANTES	12
GARANTÍA	13
BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	14
GARANTIE	15
ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	16
ГАРАНТИЯ	17
WAŽNE OSTRZEŻENIA	18
GWARANCJA	19
VIKTIGE ADVARSLER	20
GARANTI	21



For more detailed information, refer to the manuals provided in the USB KEY:

SURVEY^{EVO} ELECTRONIC REGULATOR TECHNICAL USE AND MAINTENANCE MANUAL

CLOSE CONTROL AIR CONDITIONERS TECHNICAL MANUAL FOR INSTALLATION, SCHEDULED AND EXTRAORDINARY MAINTENANCE



TECHNICAL MANUALS DOWNLOAD





AVVERTENZE IMPORTANTI



TECNAIR LV basa lo sviluppo dei suoi prodotti su un'esperienza decennale nel campo del Close Control Air Conditioning, sull'investimento continuo in innovazione tecnologica del prodotto, su procedure e processi di qualità rigorosi con test sul 100% della sua produzione.

TECNAIR LV e le sue filiali/affiliate non garantiscono tuttavia che tutti gli aspetti del prodotto e del software incluso risponderanno alle esigenze dell'applicazione finale, pur essendo il prodotto costruito secondo le tecniche dello stato dell'arte. Il cliente (progettista o installatore dell'equipaggiamento finale) si assume ogni responsabilità e rischio in relazione alla configurazione del prodotto per il raggiungimento dei risultati previsti in relazione all'installazione e/o equipaggiamento finale specifico.

TECNAIR LV in questo caso, previ accordi specifici, può intervenire come consulente per la buona riuscita dello start-up macchina finale/applicazione, ma in nessun caso può essere ritenuta responsabile per il buon funzionamento dell'equipaggiamento/impianto finale.

Le unità di TECNAIR LV sono un prodotto avanzato, il cui funzionamento è specificato nella documentazione tecnica fornita col prodotto o scaricabile, anche in precedenza all'acquisto, dal nostro sito internet. Ogni prodotto di TECNAIR LV, in relazione al suo avanzato livello tecnologico, richiede una fase di qualifica / configurazione / programmazione / avviamento affinché possa funzionare al meglio per l'applicazione specifica. La mancanza di tale fase di studio, come indicata nel manuale, può generare malfunzionamenti nei prodotti finali di cui TECNAIR LV non potrà essere ritenuta responsabile.

Soltanto personale qualificato può installare o eseguire interventi di assistenza tecnica sul prodotto. Il cliente finale deve usare il prodotto solo nei modi descritti nella documentazione concernente il prodotto stesso.

Senza che ciò escluda la doverosa osservanza di altre avvertenze presenti nel manuale, si evidenzia che è in ogni caso necessario, per ciascun prodotto di TECNAIR LV:

- Stoccare ed utilizzare il prodotto in ambienti che rispettano i limiti di temperatura e umidità specificati nel manuale.
- Non installare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei dispositivi elettronici, danneggiarli e deformare o fondere le parti di plastica.
- Non installare il dispositivo in ambienti in cui sia presente del petrolio o in cui siano presenti vapori d'olio o aerosol di varia natura, come per esempio le cucine (potrebbero deteriorarsi le parti in plastica), e nei quali vi siano vapori infiammabili come quelli di solvente di benzina.
- Non installare il dispositivo in ambienti dove esistano gas corrosivi come quelli solforici (potrebbero corrodere i tubi e i punti di saldatura.) Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulire il dispositivo.
- Non installare il dispositivo in ambienti in cui si trovino apparecchiature che generino onde elettromagnetiche (il sistema di controllo potrebbe essere soggetto a malfunzionamenti), e nei quali la tensione di linea sia soggetta a grandi fluttuazioni (come per esempio accade nelle fabbriche).
- Non installare il dispositivo in ambienti nei quali l'aria sia fortemente salina, come in prossimità di scogliere marine.
- L'apparecchio non deve venire installato su veicoli o natanti.
- Non fare cadere, battere o scuotere il dispositivo, poiché i circuiti interni e i meccanismi potrebbero subire danni irreparabili.
- Non utilizzare il prodotto in ambiti applicativi diversi da quanto specificato nel manuale tecnico.

Tutti i suggerimenti sopra riportati sono validi altresì per il microprocessore, le schede seriali, le chiavi di programmazione o comunque per qualunque altro accessorio del portfolio prodotti TECNAIR LV.

TECNAIR LV adotta una politica di continuo sviluppo, pertanto si riserva il diritto di compiere modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza obbligo di preavviso.

Dati tecnici e dimensioni non sono impegnativi.

La responsabilità di TECNAIR LV in relazione al proprio prodotto è regolata dalle condizioni generali di contratto TECNAIR LV e/o da specifici accordi con i clienti; in particolare, nella misura consentita dalla normativa applicabile, in nessun caso TECNAIR LV, i suoi dipendenti o le sue filiali/affiliate saranno responsabili di eventuali mancati guadagni o vendite, perdite di dati e d'informazioni, costi di merci o servizi sostitutivi, danni a cose o persone, interruzioni di attività, o eventuali danni diretti, indiretti, incidentali, patrimoniali, di copertura, punitivi, speciali o consequenziali in qualunque modo causati, siano essi contrattuali, extra contrattuali o dovuti a negligenza o altre responsabilità derivanti dall'installazione, utilizzo o impossibilità di utilizzo del prodotto, anche se TECNAIR LV o le sue filiali/affiliate siano state avvisate della possibilità di danni.



GARANZIA



Tutti i prodotti TECNAIR LV, o contraddistinti dal marchio di fabbrica TECNAIR LV, sono soggetti alla seguente forma di garanzia che si ritiene accettata e sottoscritta integralmente in fase di conferimento dell'ordine. TECNAIR LV si obbliga, durante il periodo della garanzia, a riparare o a fornire a nuovo, a suo insindacabile giudizio e nel più breve tempo possibile, quelle parti che presentassero riconosciuti difetti di materiali, di costruzione o di lavorazione che le rendano non idonee all'uso cui sono destinate.

La garanzia sui prodotti venduti dalla TECNAIR LV ha una durata di VENTQUATTRO MESI (2 anni) dalla data di spedizione del materiale.

Si ritengono escluse dalla garanzia:

- Tutte le parti tipicamente soggette ad attrito radente o volvente (cuscinetti, spazzole, ecc.);
- Tutte le parti tipicamente soggette a consumo (filtri, cilindri umidificatore, ecc.);
- Tutte le parti tipicamente soggette a ossidazione o corrosione se non correttamente utilizzate o mantenute (collettori, conduttori e contatti in rame o leghe metalliche, parti interne o esterne delle unità, ecc.);
- Tutte le parti non di fornitura TECNAIR LV, anche qualora esse siano parte integrante dell'impianto al quale il prodotto è asservito.

Inoltre TECNAIR LV si riserva di annullare la garanzia dei prodotti venduti se:

- Le etichette o targhette riportanti il marchio del Costruttore e il numero di serie o di matricola sono state cancellate o rimosse;
- Il prodotto ha subito modifiche o lavorazioni meccaniche non espressamente autorizzate da TECNAIR LV;
- Il prodotto è stato utilizzato in modo non conforme alle istruzioni fornite o per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- La difettosità risulti causa di negligenza, imperizia, cattiva manutenzione, trascuratezza e incapacità dell'Utilizzatore finale, danneggiamenti provocati da terzi, cause fortuite o di forza maggiore o comunque da altre cause non imputabili a difetti di qualità di costruzione.

Le suddette condizioni di garanzia valgono sempre che il Committente abbia adempiuto tutti gli obblighi che gli derivano dal contratto e in particolare a quelli riguardanti il pagamento. Il ritardato o mancato pagamento, anche parziale, della fornitura, sospende ogni garanzia. La garanzia non conferisce al Cliente alcun diritto di sospendere o differire i pagamenti, che dovranno essere corrisposti in ogni caso nelle forme e modi stabiliti all'ordine e specificati nella nostra conferma d'ordine scritta.

La richiesta di garanzia dovrà essere inoltrata per iscritto indicando dettagliatamente il guasto lamentato, il numero di serie o il codice dell'unità ove si è identificato il guasto e indicazione del componente causa del guasto, qualora questo sia facilmente identificabile. Non sarà accettata da TECNAIR LV nessuna richiesta di garanzia telefonica. Per motivi operativi l'accettazione delle richieste di garanzia potrà avvenire esclusivamente in orari di ufficio, dal Lunedì al Venerdì. Nel caso una richiesta sia inoltrata durante un giorno festivo essa si considererà ricevuta dalla TECNAIR LV nel corso della prima ora del primo giorno lavorativo successivo all'invio della stessa.

La sostituzione dei componenti difettosi avviene franco stabilimento di Uboldo. I costi di trasporto sono a carico del Cliente, anche in caso di riconosciuta garanzia, qualora non diversamente specificato da TECNAIR LV. Le spese di sostituzione dei componenti difettosi (manodopera, materiali, refrigerante, etc.) sono a carico del Cliente, anche in caso di riconosciuta garanzia, qualora non diversamente specificato da TECNAIR LV.

TECNAIR LV non è tenuta al risarcimento di danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura e per qualsiasi ragione. TECNAIR LV non risponde, inoltre, di eventuali ritardi nella fornitura di parti in garanzia o effettuazione d'interventi in garanzia.

I materiali sostituiti in garanzia restano di proprietà del Cliente, che dovrà provvedere allo smaltimento secondo la normativa vigente. Eventuali costi di smaltimento sono a carico del Cliente. Nel caso sia richiesto il reso delle parti in garanzia, tali parti dovranno essere restituite entro e non oltre tre (3) Mesi dalla data di spedizione del pezzo sostitutivo, a cura e a spese del Cliente. In caso contrario tutti i ricambi saranno addebitati al prezzo di listino in vigore al momento della loro spedizione.



IMPORTANT WARNING



TECNAIR LV develops its products on the basis of its ten year experience in the Close Control Air Conditioning sector, on the continuous investment in product technological innovation, on strict quality procedures and processes with functional tests on 100% of its production.

However, TECNAIR LV and its branches/affiliates do not guarantee that all aspects of the product, including software, correspond with the final application requirements, despite the product being manufactured in accordance with state-of-the-art techniques. The customer (designer or installer of the final equipment) assumes every responsibility and risk concerning product configuration in order to achieve the estimated results with regard to installation and/or specific final equipment.

In this case, prior to specific agreements, TECNAIR LV can intervene as consultant for the good outcome of the application/ final machine start-up, but in no case can be considered responsible for the good operation of the final system/equipment.

The TECNAIR LV units are an advanced product and their operation is detailed in the technical documentation provided with the product or it can be downloaded, even prior to purchasing, from our website www.tecnairlv.it. Every TECNAIR LV product, in relation to its advanced technological level, requires a qualification/configuration/programming/start-up phase for it to operate at its best, for the specific application. Lack in this study phase, as indicated in the manual, can cause malfunctioning in the final products of which TECNAIR LV cannot be considered responsible.

Only qualified personnel can install or carry out technical assistance interventions on the product. The final customer must only use the product as described in the documentation concerning the product itself.

Without this excluding the due compliance with the other warnings present in the manual, please note that it is, in any case, necessary for each TECNAIR LV Product:

- Stock and use the product in environments that respect temperature and humidity limits, which are specified in the manual.
- Do not install the device in particularly hot environments. Excessively high temperatures can reduce the duration of the electronic devices, damage them and deform or melt the plastic parts.
- Do not install the device in environments containing petroleum or oil vapour or any sort of aerosol, such as in kitchens (plastic parts could deteriorate) where there are flammable vapours such as petrol-based solvent.
- Do not install the device in environments containing corrosive gases, such as sulphuric gas (this could corrode the pipes and welded points). Do not use corrosive chemical products, aggressive detergents or solvents to clean the device.
- Do not install the device in environments containing equipment that generates electromagnetic waves (the system may be subject to malfunctions), or where the line voltage is subject to considerable fluctuation (such as factories, for example).
- Do not install the device in environments where the air has a high saline content, such as near sea-side cliffs.
- The appliance must not be installed on vehicles or boats.
- Do not drop, hit or shake the device, as the internal circuits and mechanisms may suffer irreparable damage.
- Do not use the product in different applications to those specified in the technical manual.

All the above recommendations are also valid for the microprocessor, the serial boards, the programming keys or, however, for any other accessory of TECNAIR LV products portfolio.

TECNAIR LV adopts a policy of continuous development, accordingly, the company reserves the right to make changes and improvements to any product described herein, without forewarning.

The technical data and dimensions are not binding.

The responsibility of TECNAIR LV in relation to its product is regulated by the TECNAIR LV general contract conditions and/or by the specific agreements with customers; in particular, as admitted by the applicable standard, in no case TECNAIR LV, its employees or its branches/affiliates will be responsible for any lost profits or sales, data and information loss, costs for substitute services or goods, damages to things or persons, activity interruptions or any direct, indirect, accidental, property, coverage, punitive, special or consequential damages in any way caused, whether contractual, extra contractual or due to negligence or other responsibility deriving from installation, use or impossibility to use the product, even if TECNAIR LV or its branches/affiliates have been warned on the possibility of damages.



WARRANTY



All TECNAIR LV products, or distinguished by the TECNAIR LV trademark, are subject to the following warranty conditions which are deemed to have been fully understood and accepted at the time of placing the order. TECNAIR LV undertakes during the period of warranty to repair or to replace with new at its own discretion, in the shortest time possible, any parts found to present recognised defects in materials, construction or workmanship that render them unfit for the intended use.

The warranty on the products sold by TECNAIR LV has a duration of TWENTY-FOUR MONTHS (2 years) from the date of shipping the material.

The following are excluded from the warranty:

- All parts typically subject to sliding or rolling friction (bearings, brushes, etc.);
- All parts typically subject to consumption (filters, humidifier cylinders, etc.);
- All parts typically subject to oxidation or corrosion if incorrectly used or maintained (headers, conductors and contacts in copper or metal alloys, internal or external parts of the unit, etc.);
- All parts not supplied by TECNAIR LV, even if integrating part of the system to which the product is enslaved.

Furthermore, TECNAIR LV reserves the right to cancel the warranty of sold products if:

- The labels or plates showing the Manufacturer mark and serial number have been deleted or removed;
- The product has been subjected to modifications or mechanical work not expressly authorised by TECNAIR LV;
- The product has been used not in conformity with the supplied instructions or for purposes different to those for which it was designed.
- The defect is the cause of negligence, inexperience, bad maintenance, carelessness and inability of the final User, damages caused by third party, accidental causes or of force majeure or, however, any other causes not attributable to manufacturing quality defects.

The above mentioned warranty conditions shall be valid provided that the Customer has fulfilled all of his contract obligations and in particular to those regarding the payment terms. The delayed or missed payment, even partial, for supply, suspends every warranty. The warranty does not give the Customer any right to suspend or delay payments that must, in any case, be granted as established at the time of placing the order and specified in our written order confirmation.

The warranty request must be made in writing detailing the found fault, the serial number or unit code where the fault has occurred and indicating the component that caused the fault, should this be easily identifiable. TECNAIR LV will not accept any warranty request made by telephone. For operational reasons, the warranty requests will only be accepted during office hours, from Monday to Friday. In the event a request is sent during a holiday, it will be considered received by TECNAIR LV during the first hour of the first successive working day to the sending of the same.

Faulty components are replaced ex works Uboldo. Transport costs are borne by the Customer, even in case of acknowledged warranty, unless otherwise specified by TECNAIR LV. The replacement costs of the defective components (labour costs, materials, refrigerant, etc.) are met by the Customer, even in case of recognised warranty, unless otherwise specified by TECNAIR LV.

TECNAIR LV does not have to pay compensation for direct or indirect damages of any nature and for any reason. Furthermore, TECNAIR LV does not answer for any delays in the supply of under warranty parts or execution of under warranty interventions.

The materials replaced under warranty remain the property of the Customer, who must dispose of it in accordance with the standard in force. Any disposal costs are met by the Customer. In the event return of the under warranty parts is requested, these must be returned within three (3) months from date of shipment of the substitute piece, under the care and at the expense of the Customer. On the contrary, all spare parts will be charged at the price on the list in force at time of their shipment.



INFORMATIONS IMPORTANTES



TECNAIR LV base le développement de ses produits sur une expérience de 10 ans dans le secteur du Close Control Air Conditioning, sur l'investissement continu dans l'innovation technologique du produit, sur des procédures et des procédés de qualité rigoureux avec des tests fonctionnels à 100 % sur sa production.

TECNAIR LV et ses filiales/affiliées ne garantissent pas toutefois que tous les aspects du produit et du logiciel répondent aux exigences de l'application finale, bien que si le produit soit fabriqué dans les règles de l'art. Le client (concepteur ou installateur de l'équipement final) assume toute responsabilité et risque en relation avec la configuration du produit pour obtenir les résultats prévus par rapport à l'installation et/ou l'équipement final spécifique.

Dans ce cas, TECNAIR LV, sauf accords spécifiques, peut intervenir comme conseiller pour la réussite de la mise en marche de la machine finale/application, mais elle ne peut en aucun cas être tenue pour responsable du bon fonctionnement de l'équipement/système final.

Les unités TECNAIR LV sont des produits de pointe, leur fonctionnement est spécifié dans la documentation technique fournie avec le produit ou qui peut être téléchargée, même avant l'achat, à partir de notre site internet. Chaque produit TECNAIR LV, de par son niveau technologique très avancé, requiert une phase de qualification/configuration/programmation/démarrage pour lui permettre de fonctionner au mieux pour l'application spécifique. L'absence de cette phase d'étude, indiquée dans le manuel, peut provoquer des dysfonctionnements des produits finaux pour lesquels TECNAIR LV décline toute responsabilité.

Seul un personnel qualifié peut installer ou effectuer des interventions d'assistance technique sur le produit. Le client final doit utiliser le produit uniquement comme décrit dans la documentation concernant le produit.

Sans exclure comme il se doit les observations des autres mises en garde se trouvant dans le manuel, il est souligné qu'il est dans tous les cas nécessaire, pour chaque produit TECNAIR LV, de :

- Stocker et utiliser le produit dans des environnements qui respectent les limites de température et d'humidité spécifiées dans le manuel.
- Ne pas installer le dispositif dans des environnements particulièrement chauds. Les températures trop élevées peuvent réduire la durée de vie des dispositifs électroniques, les endommager et déformer ou fondre les parties en plastique.
- Ne pas installer le dispositif en présence de pétrole ou de vapeurs d'huile ou d'aérosols de différente nature, comme dans les cuisines (les parties en plastique pourraient se détériorer), et en présence de vapeurs inflammables comme les vapeurs de solvant ou d'essence.
- Ne pas installer le dispositif en présence de gaz corrosifs comme les gaz sulfureux (les tuyaux et les points de soudure pourraient se corroder). Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs, de solvants ou de détergents agressifs pour nettoyer le dispositif.
- Ne pas installer le dispositif en présence d'appareils produisant des ondes électromagnétiques (le système de contrôle pourrait être sujet à des dysfonctionnements), et d'une tension de ligne sujette à de grandes fluctuations (comme cela arrive par exemple dans les usines).
- Ne pas installer le dispositif en présence d'air fortement salin, comme à proximité de récifs marins.
- L'appareil ne doit pas être installé sur des véhicules ou des bateaux.
- Ne pas faire tomber, taper ou secouer le dispositif car les circuits internes et les mécanismes pourraient subir des dommages irréparables.
- Ne pas utiliser le produit dans des secteurs d'application différents de ceux spécifiés dans le manuel technique.

Toutes les suggestions indiquées ci-dessus sont valables également pour le microprocesseur, les cartes port série, les clés de programmation ou pour tout autre accessoire du portefeuille de produits TECNAIR LV.

TECNAIR LV adopte une politique de développement constant, elle se réserve donc le droit d'effectuer des modifications et des améliorations sur tout produit décrit dans ce document, sans obligation de préavis.

Les caractéristiques techniques et les dimensions ne sont pas contractuelles.

La responsabilité de TECNAIR LV en relation avec ses produits est règlementée par les conditions générales du contrat TECNAIR LV et/ou par des accords spécifiques avec les clients ; en particulier, dans la mesure autorisée par les normes applicables, en aucun cas TECNAIR LV et ses employés ou ses filiales/affiliées ne seront responsables d'éventuels manques à gagner ou de ventes, de pertes de données et d'informations, de coûts de marchandises ou de services de remplacement, de dommages matériels ou corporels, d'interruptions d'activité ou d'éventuels dommages directs, indirects, accidentels, patrimoniaux, de couverture, de punition, spéciaux ou conséquents, peu importe la cause, qu'ils soient contractuels, extracontractuels ou dus à des négligences ou d'autres responsabilités qui dérivent de l'installation, l'utilisation ou l'impossibilité d'utilisation du produit, même si TECNAIR LV ou ses filiales/affiliées ont été averties de la possibilité de dommages.



GARANTIE



Tous les produits TECNAIR LV ou portant la marque de fabrique TECNAIR LV, sont couverts par le contrat de garantie suivant, qui est accepté et souscrit intégralement lors de la commande. TECNAIR LV s'engage pendant la période de garantie à réparer ou remplacer, à son seul jugement, dans les plus brefs délais, les pièces qui présenteraient des vices matériels, de fabrication ou d'usage les rendant inaptes à l'utilisation auxquelles elles sont destinées.

La garantie sur les produits vendus par TECNAIR LV a une durée de VINGT-QUATRE MOIS (2 ans) à compter de la date d'expédition du matériel.

Sont exclues de la garantie :

- Toutes les pièces qui font l'objet de frottement rasant ou de roulement (roulements, brosses, etc.) ;
- Toutes les pièces qui sont sujettes à l'usure (filtres, cylindres humidificateur, etc.) ;
- Toutes les pièces qui sont sujettes à l'oxydation ou à la corrosion, si elles ne sont pas correctement utilisées ou entretenues (collecteurs, conducteurs et contacts en cuivres ou alliages métalliques, parties internes ou externes des unités, etc.) ;
- Toutes les pièces n'étant pas fournies par TECNAIR LV, même si elles font partie intégrante de l'installation à laquelle le produit est asservi.

De plus, TECNAIR LV se réserve le droit d'annuler la garantie des produits vendus si :

- Les étiquettes ou les plaques indiquant la marque du fabricant et le numéro de série ont été effacées ou enlevées ;
- Le produit a subi des modifications ou des usinages mécaniques non expressément autorisés par TECNAIR LV ;
- Le produit a été utilisé de manière non-conforme aux instructions fournies ou pour des objectifs différents de ceux pour lesquels il a été conçu ;
- La défectuosité à cause d'incompétence, de mauvais entretien, de négligence et d'incapacité de l'utilisateur final, les dommages provoqués par des tiers, les causes fortuites ou de force majeure ou de toute autre cause n'étant pas imputable à des défauts de fabrication.

Ces conditions de garantie ne sont valables que si le Client s'est acquitté de toutes les obligations contractuelles et en particulier de celles qui concernent le paiement. Un retard ou une absence de paiement, même partiel de la fourniture, suspend toute garantie. La garantie ne donne aucun droit au Client de suspendre ou de différer les paiements, ils devront être effectués dans tous les cas selon les procédures fixées à la commande et spécifiées sur notre accusé réception de commande.

La demande de garantie devra être communiquée par écrit en indiquant en détail la panne constatée, le numéro de série ou le code de l'unité sur laquelle la panne s'est produite et l'indication du composant qui est la cause de la panne, si celui-ci est facilement identifiable. TECNAIR LV n'acceptera aucune demande de garantie par téléphone. Pour des motifs opérationnels, l'acceptation des demandes de garantie pourra être effectuée exclusivement pendant les horaires de bureau, du Lundi au Vendredi. Si une demande est communiquée un jour férié, celle-ci ne sera prise en compte par TECNAIR LV qu'à partir de la première heure du premier jour ouvrable successif à l'envoi de la demande.

Le remplacement des composants défectueux s'effectue franco usine d'Uboldo. Les frais de transport sont à la charge du Client, même dans le cas de garantie reconnue, sauf spécification différente de TECNAIR LV. Les frais de remplacement des composants défectueux (main-d'œuvre, matériaux, réfrigérant, etc.) sont à la charge du client, même en cas de garantie reconnue, sauf spécification différente de TECNAIR LV.

TECNAIR LV n'est pas tenue au remboursement des dommages, directs ou indirects, de toute nature ou pour quelque motif que ce soit. De plus, TECNAIR LV ne répond pas d'éventuels retards de fourniture de pièces en garantie ou de la réalisation d'interventions sous garantie.

Les matériels remplacés en garantie sont la propriété du client et ce dernier devra les éliminer selon la réglementation en vigueur. Les frais éventuels d'élimination sont à la charge du Client. Si les pièces en garantie doivent être retournées, celles-ci devront être restituées dans un délai de trois (3) mois maximum à compter de la date d'expédition de la pièce en remplacement, aux soins et à la charge du client. Dans le cas contraire, toutes les pièces de rechange seront facturées au prix du tarif en vigueur au moment de l'expédition.



WICHTIGE HINWEISE



Die Produktentwicklung von TECNAIR LV basiert auf der jahrzehntelangen Erfahrung im Bereich des Close Control Air Conditioning, den kontinuierlichen Investitionen in die technologische Produktinnovation, strengen Prozeduren und Qualitätsprozessen mit Funktionstests an 100% der Produktion.

TECNAIR LV und seine Filialen und Tochtergesellschaften garantieren dennoch nicht, dass alle Aspekte des Produkts und der enthaltenen Software den Anforderungen der Endanwendung entsprechen, obwohl das Produkt nach dem aktuellen Stand der Technik gebaut wurde. Der Kunde (Planer oder Installateur der Endausrüstung) übernimmt jede Haftung und jedes Risiko in Bezug auf die Produktkonfiguration für das Erreichen der vorgesehenen Ergebnisse bezüglich der Installation bzw. der spezifischen Endausrüstung.

In diesem Fall kann TECNAIR LV nach vorherigen spezifischen Vereinbarungen als Berater für das Gelingen des Start-ups der Endmaschine bzw. -anwendung tätig werden, kann aber in keinem Fall für den einwandfreien Betrieb der Endausrüstung bzw. -anlage verantwortlich gemacht werden.

Die Einheiten der TECNAIR LV sind ein fortschrittliches Produkt, dessen Funktion im beiliegenden technischen Handbuch und auch vor Bestellung in den technischen Anleitungen, die auf unserer Webseite heruntergeladen werden können, beschrieben sind. Jedes Produkt von TECNAIR LV verlangt entsprechend seines hohen technologischen Niveaus eine Beurteilungs-, Konfigurations-, Programmierungs- und Startphase, damit es für die spezifische Anwendung bestmöglich funktionieren kann. Fehlt diese Analysephase, wie im Handbuch angegeben, kann dies zu Betriebsstörungen an den Endprodukten führen, für die TECNAIR LV nicht verantwortlich gemacht werden kann.

Nur qualifiziertes Personal darf die Installation oder Arbeiten des technischen Kundendienstes am Produkt ausführen. Der Kunde darf das Produkt nur auf die in der Produktdokumentation beschriebene Art verwenden.

Für jedes Produkt von TECNAIR LV gilt Folgendes, ohne dass dies die pflichtgemäße Beachtung der anderen Hinweise in diesem Handbuch ausschließt:

- Das Produkt ist nur in Räumen zu verwenden und zu lagern, deren Temperatur- und Feuchtigkeitswerte innerhalb der im Handbuch angegeben liegen.
- Die Vorrichtung nicht in besonders heißen Räumen installieren. Zu hohe Temperaturen können die Lebensdauer der elektrischen Vorrichtungen reduzieren, diese beschädigen und die Kunststoffteile verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Die Vorrichtung darf nicht in Räumen installiert werden, in denen Erdöl, Öldämpfe oder Aerosol unterschiedlicher Natur vorhanden sind, wie zum Beispiel in Küchen (Gefahr der Beschädigung der Kunststoffteile) oder die entzündliche Dämpfe, wie z.B. Benzin enthalten.
- Die Vorrichtung darf nicht in Räumen mit korrosiver Atmosphäre, wie z.B. schwefelhaltige Gase (Gefahr der Korrosion von Rohrleitungen und Schweißpunkten), installiert werden. Keine korrosiven chemischen Produkte, Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel zur Reinigung der Vorrichtung verwenden.
- Die Vorrichtung darf nicht in Räumen installiert werden, in denen sich Geräte befinden, die elektromagnetische Wellen erzeugen (Gefahr von Funktionsstörungen des Kontrollsystems) und bei denen die Netzspannung großen Schwankungen unterworfen ist (wie z.B. in Fabriken).
- Die Vorrichtung darf nicht in Räumen mit stark salzhaltiger Luft installiert werden, wie z.B. in der Nähe von Meeresklippen.
- Das Gerät darf nicht auf Fahrzeugen oder Wasserfahrzeugen installiert werden.
- Die Vorrichtung nicht fallen lassen, anstoßen oder schütteln, weil die internen Kreisläufe und die Mechanismen irreparabel beschädigt werden könnten.
- Das Produkt nicht zu anderen Zwecken verwenden, als zu denen, die im technischen Handbuch spezifiziert sind.

Alle oben wiedergegebenen Empfehlungen gelten auch für den Mikroprozessor, die seriellen Platinen, die Programmierungsschlüssel oder jedes weitere Zubehör der Produktpalette von TECNAIR LV.

TECNAIR LV setzt auf eine Politik der kontinuierlichen Entwicklung und behält sich somit das Recht vor, an jedem in dem vorliegenden Dokument beschriebenen Produkt Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen, ohne dies vorher ankündigen zu müssen.

Die technischen Daten und Abmessungen sind unverbindlich.

Die Haftung von TECNAIR LV bezüglich des Produktes wird durch die allgemeinen Vertragsbedingungen von TECNAIR LV geregelt bzw. durch spezifische Vereinbarungen mit den Kunden. Insbesondere haften TECNAIR LV, die Mitarbeiter oder die Filialen und Tochtergesellschaften im Rahmen der zulässigen anwendbaren Normen in keinem Fall für Verdienstauffälle, Verkaufsauffälle, Datenverluste, Informationsverluste, zusätzliche Kosten für Waren oder Dienstleistungen, Personenverletzungen oder Sachschäden, Unterbrechungen des Betriebs, direkte oder indirekte Schäden, wie Unfallschäden, Vermögensschäden, Versicherungsschäden, Strafen, spezielle Schäden oder Folgeschäden, wie auch immer diese entstanden sind, ob vertraglich, außervertraglich oder durch Nachlässigkeit oder weitere Verantwortung, die auf die Installation, Verwendung oder Unmöglichkeit der Verwendung des Produkts zurückzuführen ist, auch wenn TECNAIR LV oder die Filialen und Tochtergesellschaften über die Möglichkeit von Schäden informiert wurden.



GARANTIE



Alle Produkte von TECNAIR LV oder mit dem Warenzeichen von TECNAIR LV unterliegen der folgenden Garantief orm, die zum Zeitpunkt der Auftragserteilung als vollständig vom Kunden akzeptiert und unterschrieben gilt. TECNAIR LV verpflichtet sich, während der Garantiezeit nach seinem unanfechtbaren Ermessen und in möglichst kurzer Zeit jene Teile, die anerkannte Material-, Fabrikations- oder Verarbeitungsfehler aufweisen und daher für den vorbestimmten Gebrauch ungeeignet sind, zu reparieren oder neu zu liefern.

Die Garantiedauer der von TECNAIR LV verkauften Produkte beträgt VIERUNDZWANZIG MONATE (2 Jahre) ab dem Datum des Versands des Materials.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- alle Teile, die typischerweise einem Schiebewiderstand oder Rollreibung ausgesetzt sind (Lager, Bürsten, usw.);
- alle Verbrauchsteile (Filter, Befeuchterzylinder, usw.);
- alle Teile, die typischerweise der Oxidation oder Korrosion ausgesetzt sind, wenn sie nicht korrekt verwendet oder gewartet werden (Sammler, Leiter und Kontakte aus Kupfer oder Metalllegierungen, interne oder externe Teile der Einheiten, usw.);
- alle Teile, die nicht von TECNAIR LV geliefert wurden, auch wenn sie integrierender Bestandteil der Anlage sind, dem das Produkt untergeordnet ist.

Außerdem behält sich TECNAIR LV das Recht auf Annullierung der Garantie der verkauften Produkte vor, wenn:

- die Aufkleber oder Schilder mit der Marke des Herstellers und der Seriennummer gelöscht oder entfernt wurden;
- das Produkt Änderungen oder mechanische Bearbeitungen erfahren hat, die nicht ausdrücklich von TECNAIR LV genehmigt wurden;
- das Produkt nicht entsprechend der gelieferten Anleitung oder für andere Zwecke, als die, für die es entworfen wurde, verwendet wird;
- sowie bei Schäden aufgrund von Nachlässigkeit, Ungenauigkeit, schlechter Wartung, Vernachlässigung und Unvermögen des Benutzers, Beschädigungen durch Dritte, zufälligen Ursachen oder höherer Gewalt oder aufgrund anderer beliebiger Ursachen, die nicht mangelnder Herstellungsqualität zuzuschreiben sind.

Die oben genannten Garantiebedingungen gelten unter der Voraussetzung, dass der Auftraggeber allen aus dem Vertrag hervorgehenden Verpflichtungen und insbesondere der Zahlungsverpflichtung nachgekommen ist. Die verzögerte oder unterlassene Zahlung der Lieferung, auch teilweise, schließt jeden Garantieanspruch aus. Die Garantie verleiht dem Kunden keinerlei Recht auf Einstellung oder Änderung der Zahlungen, die in jedem Fall gemäß den bei der Bestellung festgelegten Formen und Arten stattfinden müssen (und in unserer schriftlichen Auftragsbestätigung angegeben sind).

Die Garantieforderung muss schriftlich erfolgen, mit einer detaillierten Angabe des beklagten Schadens, der Seriennummer oder des Codes der Einheit, an der der Schaden aufgetreten ist, und mit Angabe der Komponente, die zum Schaden geführt hat, falls diese leicht bestimmt werden kann. TECNAIR LV akzeptiert keinerlei telefonische Garantieforderungen. Aus betrieblichen Gründen kann die Annahme der Garantieforderungen ausschließlich während der Bürozeiten von Montag bis Freitag stattfinden. Wird die Anforderung während eines Sonn- oder Feiertages gesendet, wird der Erhalt vonseiten TECNAIR LV während der ersten Stunde des ersten Arbeitstages im Anschluss an die Versendung angenommen.

Der Ersatz fehlerhafter Bauteile erfolgt frei Werk in Uboldo. Die Transportkosten gehen zu Lasten des Kunden, auch bei der Anerkennung der Garantie. Die Kosten für den Ersatz fehlerhafter Bauteile (Personal, Materialien, Kältemittel, etc.) sind vom Kunden zu tragen, auch bei der Anerkennung der Garantie, falls von TECNAIR LV nicht anders angegeben.

TECNAIR LV ist nicht zum Schadensersatz für direkte oder indirekte Schäden irgendeiner Art und aus irgendeinem beliebigem Grund verpflichtet. TECNAIR LV haftet des Weiteren nicht für eventuelle Verzögerungen bei der Lieferung von Teilen in der Garantiezeit oder bei der verzögerten Ausführung von Arbeiten als Garantiefleistung.

Die während der Garantiezeit ersetzten Materialien bleiben Eigentum des Kunden, der diese gemäß den geltenden Gesetzen entsorgen muss. Eventuell entstehende Entsorgungskosten sind vom Kunden zu tragen. Falls eine Zurücksendung der durch die Garantie gedeckten Teile verlangt wird, müssen diese Teile innerhalb von maximal drei (3) Monaten ab dem Lieferdatum des Ersatzteils vom Kunden und auf dessen Kosten zurückgesendet werden. Andernfalls werden alle Ersatzteile zu den zum Zeitpunkt ihres Versands geltenden Preise der Preisliste angerechnet.



ADVERTENCIAS IMPORTANTES



TECNAIR LV basa el desarrollo de sus productos en la experiencia de una década en el campo del Close Control Air Conditioning, en la inversión continua en innovación tecnológica del producto, en los procedimientos y en los procesos de calidad rigurosos, con pruebas funcionales sobre el 100% de su producción.

TECNAIR LV y sus filiales/afiliadas no garantizan que todos los aspectos del producto y del software incluido respondan a las exigencias de la aplicación final, si bien el producto ha sido construido según las técnicas más avanzadas. El cliente (proyectista o instalador del equipo final) asume toda responsabilidad y riesgo en cuanto a la configuración del producto para lograr los resultados previstos en relación con la instalación y/o el equipamiento final específico.

En este caso, TECNAIR LV, con acuerdos previos específicos, puede intervenir como asesor para el éxito del arranque de la máquina final/aplicación, pero de ninguna manera puede considerarse responsable por el correcto funcionamiento del equipamiento/instalación final.

El producto TECNAIR LV es un producto avanzado, cuyo funcionamiento se especifica en la documentación técnica suministrada con el producto mismo o que puede descargarse, incluso antes de la compra del producto, de nuestro sitio web. Cada producto de TECNAIR LV, en relación con su avanzado nivel tecnológico, requiere una fase de calificación / configuración / programación / arranque, para poder funcionar de forma óptima para la aplicación específica. La ausencia de dicha fase de estudio, como se indica en el manual, puede ocasionar anomalías en el funcionamiento de los productos finales, de las cuales TECNAIR LV no podrá considerarse responsable.

Sólo el personal cualificado puede instalar o realizar intervenciones de asistencia técnica en el producto. El cliente final debe usar el producto sólo en los modos descritos en la documentación sobre el producto.

Sin que esto excluya el cumplimiento obligatorio de las demás advertencias presentes en el manual, se subraya que siempre es necesario, para todos los productos de TECNAIR LV:

- Almacenar y utilizar el producto en ambientes que respeten los límites de temperatura y humedad especificados en el manual.
- No instalar el dispositivo en ambientes especialmente calurosos. Las temperaturas demasiado elevadas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, estropearlos y deformar o fundir las partes plásticas.
- No instale el dispositivo en ambientes donde haya petróleo o vapores de aceite o diferentes tipos de aerosol, como por ejemplo las cocinas (podrían deteriorarse las partes de plástico), ni donde haya vapores inflamables como los derivados de disolventes de gasolina.
- No instale el dispositivo en ambientes donde existan gases corrosivos como los sulfúricos (podrían corroerse los tubos y los puntos de soldadura). No utilice productos químicos corrosivos, solventes ni detergentes agresivos para limpiar el dispositivo.
- No instale el dispositivo en ambientes donde haya aparatos que generen ondas electromagnéticas (el sistema de control podría estropearse o presentar un funcionamiento anómalo), ni donde la tensión de línea esté sometida a grandes fluctuaciones (como ocurre por ejemplo en las fábricas).
- No instalar el dispositivo en ambientes donde el aire sea muy salino, como por ejemplo cerca de arrecifes marinos.
- El aparato no debe instalarse en vehículos ni en embarcaciones.
- No deje caer el dispositivo, ni golpee ni caliente el mismo, ya que los circuitos internos y los mecanismos podrían sufrir daños irreparables.
- No utilice el producto para usos diversos a los especificados en el manual técnico.

Todas la sugerencias mencionadas son válidas también para el microprocesador, las tarjetas seriales, las llaves de programación y todos los demás accesorios de la cartera de productos TECNAIR LV.

TECNAIR LV adopta una política de desarrollo continuo; por tanto, se reserva el derecho a aplicar modificaciones y mejoras a cualquier producto descrito en el presente documento sin estar obligada por ello a avisar previamente.

Los datos técnicos y las dimensiones no son vinculantes.

La responsabilidad de TECNAIR LV en relación con su producto está regulada por las condiciones generales de contrato TECNAIR LV y/o por los acuerdos específicos con los clientes; en especial, en la medida permitida por la normativa aplicable, en ningún caso TECNAIR LV, sus dependientes o sus filiales /afiliadas, serán responsables de las pérdidas de ganancias o ventas, de las pérdidas de datos y de información, costes de mercadería o servicios sustitutivos, daños a cosas o personas, interrupción de actividades o eventuales daños directos, indirectos, incidentales, patrimoniales, de cobertura, punitivos, especiales o derivados causados de cualquier manera, ya sean contractuales, extra contractuales o debidos a negligencia o a otras responsabilidades derivadas de la instalación, el uso o la imposibilidad de uso del producto, incluso si TECNAIR LV o sus filiales/afiliadas hubieran sido advertidas acerca de la posibilidad de daños.



GARANTÍA



Todos los productos TECNAIR LV, o caracterizados por la marca de fábrica TECNAIR LV, ofrecen la siguiente garantía, que se considera aceptada y suscrita íntegramente en la fase de pedido. TECNAIR LV, se compromete, durante el periodo de garantía especificado, a reparar o sustituir en el menor tiempo posible y según su juicio inapelable, las partes que, debido a defectos reconocidos en los materiales o de fabricación, las hagan no aptas para el uso al que están destinadas.

La garantía que cubre los productos vendidos por TECNAIR LV tiene una duración de VEINTICUATRO MESES (2 años) desde la fecha de expedición del material.

No se incluyen en la garantía:

- Todas las partes típicamente sujetas a desgaste por fricción o rodadura (cojinetes, escobillas, etc.);
- Todas las partes típicamente sujetas a desgaste (filtros, cilindros, humidificador, etc.);
- Todas las partes típicamente sujetas a oxidación o corrosión si no son usadas y mantenidas correctamente (colectores, conductores y contactos de cobre o aleaciones metálicas, partes internas o externas de las unidades, etc.);
- Todas las partes no suministradas por TECNAIR LV, incluso si éstas forman parte de la instalación en la cual el producto es controlado.

Además, TECNAIR LV se reserva el derecho de anular la garantía de los productos vendidos si:

- Las etiquetas o las placas con la marca del Fabricante y el número de serie o de matrícula hubieran sido borradas o retiradas;
- El producto ha sufrido modificaciones o intervenciones mecánicas no autorizadas expresamente por TECNAIR LV;
- El producto no ha sido usado en conformidad con las instrucciones suministradas o para fines diferentes para los cuales fue diseñado.
- El defecto es el resultado de la negligencia, impericia, mantenimiento incorrecto, descuido e incapacidad del usuario final, daños provocados por terceros, causas fortuitas o de fuerza mayor o de otras causas que no sean imputables a defectos de calidad de fabricación.

Dichas condiciones de garantía son válidas sólo si el comitente respeta todos los compromisos a los que está obligado por contrato y, en especial, los relativos al pago. La demora o la falta de pago, incluso parcial, del suministro, deja sin efecto toda garantía. La garantía no confiere al Cliente derecho alguno de suspender o diferir los pagos, que deberán corresponder siempre según las formas y los modos establecidos en el pedido y especificados en nuestra confirmación de pedido escrita.

La solicitud de garantía deberá enviarse por escrito indicando detalladamente la avería reclamada, el número de serie o el código de la unidad en la que se ha verificado la avería y la indicación del componente que ocasionó la avería, siempre que este fuera fácilmente identificable. TECNAIR LV no aceptará ninguna solicitud de garantía por teléfono. Por motivos operativos, la aceptación de las solicitudes de garantía podrá realizarse exclusivamente en horarios de oficina, de lunes a viernes. Si la solicitud fuera enviada durante un día feriado, TECNAIR LV la considerará recibida en el transcurso de la primera hora del primer día laborable sucesivo al envío de la misma.

La sustitución de los componentes defectuosos se realiza franco la planta de producción de Uboldo. Todos los gastos de transporte son a cargo del Cliente, incluso en el caso de reconocimiento de la garantía, siempre que TECNAIR LV no especifique lo contrario. Los gastos de sustitución de los componentes defectuosos (mano de obra, materiales, refrigerantes, etc.) son a cargo del Cliente, incluso en el caso de reconocimiento de la garantía, siempre que TECNAIR LV no especifique lo contrario.

TECNAIR LV no tiene la obligación de indemnizar por daños, directos o indirectos, de ningún tipo, ni por motivo alguno. TECNAIR LV no se hace responsable, además, por eventuales demoras en el suministro de partes en garantía o por la realización de intervenciones en garantía.

Los materiales sustituidos en garantía siguen siendo propiedad del cliente, que deberá eliminarlos conforme a la normativa vigente. Los eventuales costes de eliminación son a cargo del cliente. Si se requiere la devolución de las partes en garantía, éstas deberán ser restituidas antes de que pasen tres (3) meses a partir de la fecha de expedición de la pieza sustitutiva, a cargo y por cuenta del cliente. De lo contrario, todos los recambios serán cobrados al precio de lista en vigencia en el momento del envío.



BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN



TECNAIR LV baseert de ontwikkeling van haar producten op een ervaring van tientallen jaren op het gebied van Close Control Air-conditioning, op de continue investering in technologische productinnovatie, op strikte kwaliteitsprocedures en -processen met functionele testen op 100% van haar productie.

TECNAIR LV en haar filialen/bijhuizen garanderen echter niet dat alle aspecten van het product en van de inbegrepen software zullen beantwoorden aan de vereisten van de eindapplicatie, hoewel het product gebouwd is volgens de regels van de kunst. De klant (ontwerper of installateur van de einduitrusting) neemt alle verantwoordelijkheid op zich wat betreft de configuratie van het product voor het bereiken van de voorziene resultaten met betrekking tot de installatie en/of de specifieke einduitrusting.

Behoudens specifieke akkoorden, kan TECNAIR LV in dit geval optreden als consulent voor het welslagen van de uiteindelijke opstart van de machine/applicatie, maar kan in geen enkel geval verantwoordelijk worden gesteld voor de goede werking van de uitrusting/eindinstallatie.

De eenheden van TECNAIR LV zijn een geavanceerd product, waarvan de werking gespecificeerd is in de technische documentatie die met het product wordt meegeleverd of die gedownload kan worden, zelfs vóór de aankoop, via onze website. Met betrekking tot het hoog technologische niveau, vereist ieder product van TECNAIR LV een fase van kwalificatie / configuratie / programmering / opstart, zodat die optimaal kan werken voor de specifieke applicatie. Het ontbreken van deze studiefase, zoals aangegeven in de handleiding, kan slechte werkingen in de eindproducten veroorzaken, waarvoor TECNAIR LV niet verantwoordelijk kan worden gehouden.

Alleen gekwalificeerd personeel mag de installatie of interventies voor technische assistentie op het product uitvoeren. De eindklant mag het product enkel gebruiken op de manier die beschreven staat in de documentatie betreffende het product.

Zonder uitsluiting van de verplichte naleving van andere waarschuwingen in de handleiding, wijzen wij erop dat voor elk product van TECNAIR LV het volgende nodig is:

- Sla het product op en gebruik het in omgevingen die de limieten respecteren qua temperatuur en vochtigheid die in de handleiding worden opgegeven.
- De inrichting niet installeren in bijzonder warme omgevingen. Te hoge temperaturen kunnen de levensduur van elektronische voorzieningen verminderen en voor schade zorgen, of de plastic onderdelen vervormen of doen smelten.
- De inrichting niet installeren in omgevingen waar petroleum aanwezig is of waar er oliedampen en aerosols van verscheidene aard zijn, zoals bijvoorbeeld in keukens (plastic onderdelen kunnen hierdoor worden aangetast), en waar er ontvlambare dampen zijn, zoals bij benzinesolventen.
- De inrichting niet installeren in omgevingen waar er corrosieve gassen zijn zoals zwaveldampen (die kunnen de leidingen en de laspunten aantasten). Geen corrosieve chemicaliën, solventen of agressieve detergents gebruiken om de inrichting schoon te maken.
- De inrichting niet installeren in omgevingen waar er zich apparatuur bevindt die elektromagnetische golven opwekken (hierdoor kunnen storingen in het besturingssysteem optreden), en in omgevingen waar de netspanning onderhevig is aan grote schommelingen (zoals het geval is in fabrieken, bijvoorbeeld).
- De inrichting niet installeren in omgevingen waarin de lucht erg zout is, bijvoorbeeld in de buurt van de kuststreek.
- Bovendien mag het toestel niet op voertuigen of boten worden geïnstalleerd.
- De inrichting niet laten vallen, ermee kloppen of ermee schudden, omdat de interne circuits en mechanismen onherstelbare schade kunnen leiden.
- Het product niet gebruiken in andere toepassingsgebieden dan wat in de technische handleiding wordt bepaald.

Alle vermelde suggesties zijn evenzeer geldig voor de microprocessor, de seriële kaarten, de programmeersleutels of ieder ander accessoire van het gamma producten van TECNAIR LV.

TECNAIR LV past een beleid van continue ontwikkeling toe, en behoudt zich daarom het recht voor om wijzigingen en verbeteringen aan te brengen aan elk product dat in dit document staat beschreven zonder vooraf te verwittigen.

Technische gegevens en afmetingen zijn niet bindend.

De verantwoordelijkheid van TECNAIR LV met betrekking tot zijn producten wordt gereguleerd door de algemene contractvoorwaarden van TECNAIR LV en/of door specifieke akkoorden met de klanten; meer bepaald zijn TECNAIR LV, zijn medewerkers of zijn filialen/bijhuizen, binnen de mate die door de normen die van toepassing zijn wordt toegelaten, in geen geval verantwoordelijk voor eventueel gemiste winst of verkoop, verlies van gegevens en informatie, kosten voor vervangende goederen of diensten, schade aan voorwerpen of personen, onderbrekingen van de activiteiten, of eventuele rechtstreekse, onrechtstreekse, toevallige, patrimoniale schade, dekschade, schade met punitief karakter, speciale schade of schade die op eender welke manier een gevolg is, of deze nu contractueel, buiten het contract of te wijten aan veronachtzaming is, of andere verantwoordelijkheden voortvloeiend uit de installatie, het gebruik of de onmogelijkheid om het product te gebruiken, zelfs als TECNAIR LV of zijn filialen/bijhuizen op voorhand van de mogelijke schade op de hoogte werden gebracht.



GARANTIE



Alle producten van TECNAIR LV, of onderscheiden door het fabricatiemerk van TECNAIR LV, vallen onder de volgende garantievorm die bij het plaatsen van de bestelling integraal als geaccepteerd en ondertekend wordt beschouwd. Tijdens de garantieperiode verplicht TECNAIR LV zich ertoe om onderdelen met materiaal-, constructie- of productiefouten die ze ongeschikt maken voor het bedoelde gebruik zo snel mogelijk, volgens zijn onomstotelijke oordeel, te repareren of nieuw te leveren.

De garantie op de producten die door TECNAIR LV verkocht zijn, duurt VIERENTWINTIG MAANDEN (2 jaar) vanaf de datum van verzending van het materiaal.

Wordt beschouwd als uitgesloten van de garantie:

- Alle onderdelen die typisch onderhevig zijn aan vlakke wrijving of rolweerstand (lagers, borstels, enz.);
- Alle onderdelen die typisch onderhevig zijn aan slijtage (filters, bevochtigingscilinders, enz.);
- Alle onderdelen die typisch onderhevig zijn aan oxidatie of corrosie indien niet correct gebruikt of onderhouden (collectoren, leidingsen en contacten in koper of metaallegeringen, interne of externe delen van de eenheden, enz.);
- Alle onderdelen die niet door TECNAIR LV zijn geleverd, zelfs als deze integraal deel uitmaken van de installatie waarmee het product is verbonden.

Bovendien behoudt TECNAIR LV zich het recht voor de garantie van de verkochte producten te annuleren in volgende gevallen:

- De etiketten of labels met het merk van de fabrikant en het serienummer of registratienummer werden gewist of verwijderd;
- Het product heeft wijzigingen of mechanische bewerkingen ondergaan die niet uitdrukkelijk door TECNAIR LV werden toegestaan;
- Het product werd gebruikt op een manier die niet overeenkomt met de gegeven instructies of voor andere doeleinden dan waarvoor het werd ontworpen.
- Het defect vloeit voort uit verwaarlozing, onkunde, slecht onderhoud, achteloosheid en onbekwaamheid van de eindgebruiker, schade veroorzaakt door derden, toevallige schade of alle andere oorzaken die niet te wijten zijn aan kwaliteitsdefecten bij de constructie.

Bovenstaande garantievoorwaarden gelden alleen wanneer de opdrachtgever aan alle contractuele verplichtingen en met name aan de betalingsverplichtingen heeft voldaan. Volledige of gedeeltelijke vertraging of uitblijven van betaling, van de levering doet iedere garantie vervallen. De garantie geeft de klant geen enkel recht om betalingen op te schorten of uit te stellen, die in ieder geval moeten worden uitgevoerd onder de vorm en op de manier die bij de bestelling werden bepaald (en gespecificeerd in onze schriftelijke bevestiging van de bestelling).

De aanvraag voor garantie moet schriftelijk worden overgemaakt, met gedetailleerde aanduiding van het aangeklaagde defect, het serienummer of de code van de eenheid waar het defect zich voordoet en aanduiding van het onderdeel dat oorzaak is van het defect, wanneer deze gemakkelijk te identificeren is. TECNAIR LV aanvaardt geen enkele telefonische aanvraag voor garantie. Om praktische redenen kan het aanvaarden van de aanvragen voor garantie enkel binnen de kantooruren van maandag tot vrijdag gebeuren. Wanneer een aanvraag tijdens een feestdag wordt overgemaakt, wordt die beschouwd als door TECNAIR LV ontvangen in de loop van het eerste uur van de eerstvolgende werkdag na het versturen van de aanvraag.

De vervanging van de defecte componenten vindt franco de fabriek van Uboldo plaats. De transportkosten zijn ten laste van de klant, ook wanneer de garantie is erkend, wanneer dit niet anders door TECNAIR LV wordt gespecificeerd. De kosten voor de vervanging van defecte componenten (arbeidskosten, materialen, koelmiddel) zijn ten laste van de klant, ook wanneer de garantie is erkend, wanneer dit niet anders door TECNAIR LV wordt gespecificeerd.

TECNAIR LV is niet gehouden om directe of indirecte schade van welke aard en om welke reden dan ook te vergoeden. TECNAIR LV acht zich bovendien niet aansprakelijk voor eventuele vertraging in de levering van onderdelen in garantie of de uitvoering van interventies in garantie.

De materialen die in garantie worden vervangen, blijven eigendom van de klant. De klant moet voorzien om deze volgens de geldende normen te verwijderen. Eventuele kosten voor verwijdering zijn ten laste van de klant. Wanneer gevraagd wordt om de delen in garantie terug te sturen, moeten deze delen worden terugbezorgd binnen en niet later dan drie (3) maanden na de datum van verzending van het vervangen stuk, op laste van en op kosten van de klant. Anders worden de vervangingsonderdelen in rekening gebracht aan de prijs van de lijst die van kracht is op het moment van hun verzending.



ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ



TECNAIR LV основывает развитие своей продукции на десятилетнем опыте в области Прецизионных кондиционеров, на постоянных инвестициях в технологические новшества продукции, на строгих процедурах и процессах качества с функциональной проверкой 100% своей продукции.

TECNAIR LV и её филиалы/дочерние предприятия, тем не менее не гарантируют что все аспекты продукции и его программного обеспечения отвечают всем требованиям конечного применения, не смотря на то, что продукция изготовлена согласно передовым техническим достижениям. Клиент (проектировщик или установщик конечного оборудования) берёт на себя всю ответственность и риски, в зависимости от конфигурации продукции для достижения желаемых результатов в зависимости от установки и/или конечного индивидуального оснащения.

Компания TECNAIR LV в этом случае, за исключением особых контрактных договорённостей, может выступать в ролик консультанта, для успешного запуска в работу конечного оборудования/установки, но ни в коем случае не может считаться ответственной за качество работы конечного оборудования/установки.

Установки TECNAIR LV - это передовая продукция, работа которой описана в технической документации, поставляемой с продукцией или скачиваемой, даже перед приобретением продукции, с нашего интернет сайта. Каждый продукт TECNAIR LV, учитывая его передовой технологический уровень, требует проведение квалификации / конфигурации / программирования / запуска для работы с наилучшими результатами. Отсутствие данной фазы изучения, как указано в руководстве, может привести к неполадкам конечной продукции, за которые компания TECNAIR LV не несёт ответственности.

Только квалифицированный персонал может устанавливать или выполнять операции технической поддержки продукции. Конечный клиент должен использовать продукцию только способами, описанными в прилагаемой документации.

Не исключая обязательное соблюдение других правил, приведённых в настоящем руководстве, следует отметить, что необходимо для каждого Продукта TECNAIR LV:

- Эксплуатация или хранение продукта должно осуществляться в помещениях, где соблюдаются ограничения по температуре и влажности, указанные в настоящем руководстве.
- Не устанавливать устройство в очень тёплых помещениях. Слишком высокая температура может сократить долговечность электронных устройств, повредить их и деформировать, или расплавить пластмассовые детали.
- Не устанавливать оборудование в помещении, где присутствуют нефтепродукты или их пары, также, аэрозоль любого рода, как например кухня (могут быть повреждены пластмассовые элементы) или при наличии воспламеняющихся паров, например, бензиновых растворителей.
- Не устанавливать устройство в помещениях, где присутствуют едкие газы, как например сернистые (могут разъесть трубопровод и сварочные швы). Не использовать коррозионные химические вещества, растворители или агрессивные моющие средства для очистки устройства.
- Не устанавливать оборудование в помещении с оборудованием, вырабатывающим электромагнитные волны (может привести к неполадкам системы управления), и линейное напряжение которых, подвержено большому колебанию (как это бывает на заводах);
- Не устанавливать оборудование в помещениях, воздух в котором отличается высоким содержанием солей, например, вблизи с морским побережьем.
- Нельзя устанавливать прибор на транспортных или плавучих средствах.
- Не ронять, не ударять и не встряхивать устройство, так как внутренние контуры и механизмы могут быть окончательно выведены из строя.
- Не использовать продукт в целях и условиях, не описанных в настоящем техническом руководстве.

Все приведённые выше рекомендации также действительны для микропроцессора, серийных плат, ключей программирования и любых других комплектующих деталей, входящих в каталог компании TECNAIR LV.

Компания TECNAIR LV следует политике постоянного развития, поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в любой продукт, описанный в настоящем документе, без предупреждения.

Технические параметры и габаритные размеры не носят обязательного характера.

Ответственность компании TECNAIR LV за свою продукцию, регулируется общими условиями контракта TECNAIR LV и/или специальными договорённостями с клиентами, в частности, в размере, допустимым применяемыми нормативными требованиями, ни в коем случае компания TECNAIR LV, её работник или её филиалы/дочерние предприятия, не несут ответственности за потерю прибыли или выручки, потерю данных и информации, затраты на товар или услуги по замене, материальный урон и урон, нанесённый людям, прерывание деятельности, а также за прямой, косвенный, побочный и имущественный ущерб, покрытие расходов, карательные меры, специальные или вытекающие, нанесённые любым образом, контрактные и не контрактные, вызванные халатностью или другая ответственность, при установке, эксплуатации или невозможности использования продукта, даже если компания TECNAIR LV или её филиалы/дочерние предприятия были предупреждены о возможности ущерба.



ГАРАНТИЯ



Вся продукция компании TECNAIR LV, или имеющая торговый знак TECNAIR LV, имеет следующую форму гарантии, которая считается полностью принятой и подписанной на этапе подачи заказа. TECNAIR LV берёт на себя обязательство, во время всего гарантийного периода, ремонтировать или заменять, по своему безоговорочному решению, в кратчайшие сроки, части с дефектами материалов или изготовления, делающими их непригодными для использования по назначению.

Гарантия на продукцию, проданную компанией TECNAIR LV имеет срок ДВАДЦАТЬ ЧЕТЫРЕ МЕСЯЦА (2 года) со дня отправки материала.

В гарантию не включены:

- Все детали, подверженные трению первого или второго рода (подшипники, щётки и т.д.);
- Все детали, подверженные износу (фильтры, цилиндры увлажнителя воздуха и т.д.);
- Все компоненты, подверженные окислению или коррозии, если неправильно используются или неправильно выполняется техобслуживание (коллекторы, проводники и контакты из меди или металлических сплавов, внутренние или внешние компоненты системы и т.д.);
- Все компоненты, не входящие в поставку TECNAIR LV, даже если они являются неотъемлемой частью установки, в которую входит продукт.

А также, компания TECNAIR LV оставляет за собой право на отмену гарантии, если:

- Этикетки или таблички с торговой маркой Изготовителя и серийными или паспортными номерами, были удалены или сняты;
- продукт потерпел механические изменения или обработки, без письменного разрешения компании TECNAIR LV;
- Продукт использовался не в соответствии с предоставленными инструкциями, или не в тех целях, для которых был разработан;
- Повреждением вызвано халатностью, невнимательностью, плохо проводимым техобслуживанием, небрежностью и низкими способностями конечного Пользователя, ущербом, нанесённым третьими лицами, непредвиденными или форс-мажорными обстоятельствами или другими обстоятельствами, которыми не могут считаться дефектом качества производителя.

Приведенные гарантийные условия действуют при условии выполнения Заказчиком всех обязательств, предусмотренных контрактом, особенно, касающихся оплаты. Задержка или неоплата поставки даже в частичном виде, отменяет гарантию. Гарантия не предоставляет Заказчику никакого права на прерывание или откладывание платежей, которые должны производиться в любом случае и в той форме, которая установлена в договоре и отмечены в нашем письменном подтверждении заказа.

Заявка на гарантию должна быть отправлена в письменном виде, с подробным описанием поломки, серийным номером и кодом установки, на которой найдена поломка и указание компонента, ставшего причиной поломки, если его легко можно идентифицировать. Компания TECNAIR LV не принимает заявки на гарантию по телефону. По рабочим причинам, принятие заявок на гарантию может быть произведено только в рабочее время с Понедельника по Пятницу. Если же заявка отправляется в праздничный день, она считается принятой компанией TECNAIR LV в первый час работы в первый рабочий день после отправления заявки.

Замена дефектных узлов осуществляется на условиях франко-завод в Убольдо (Uboldo). Все расходы по доставке узлов оплачивает Заказчик, даже в признанном гарантийном случае, при отсутствии других договорённостей с компанией TECNAIR LV. Оплата за замену дефектных деталей (работа, материалы, хладагент и т.п.) возлагается на Заказчика, даже в признанном гарантийном случае, при отсутствии других договорённостей с компанией TECNAIR LV.

TECNAIR LV не восстанавливает ущерб за прямые или косвенные убытки любой природы и по любой причине. Компания TECNAIR LV также не отвечает за задержки во поставки гарантийных деталей или проведения гарантийного ремонта.

Материалы, заменённые в гарантийный период, остаются собственностью Заказчика, который должен утилизировать их согласно действующим нормативным требованиям. Затраты на утилизацию возлагаются на Заказчика. Если же требуется возврат гарантийных компонентов, данные компоненты должны быть возвращены не позже трёх (3) Месяцев со дня отправки заменённого компонента, за счёт Заказчика. В противном случае, все компоненты относятся в счёт расхода по цене действующего прейскуранта в момент отправки.



WAŻNE OSTRZEŻENIA



TECNAIR LV opiera rozwój własnych produktów na dziesięcioletnim doświadczeniu w dziedzinie Klimatyzacji Precyzyjnej 'Close Control Air Conditioning', na nieustannym inwestowaniu w technologiczne nowatorstwo produktu, na rygorystycznych procedurach i procesach jakości wraz ze 100% testami własnych produktów.

TECNAIR LV i jej filie nie gwarantują jednak, że wszystkie aspekty produktu i dołączonego oprogramowania staną na wysokości wymagań końcowego zastosowania, pomimo tego, że produkt wykonano zgodnie z technikami aktualnego stanu rozwoju. Klient (projektant lub instalator końcowego urządzenia) bierze na siebie wszelką odpowiedzialność i ryzyko związane z konfiguracją produktu w celu osiągnięcia przewidzianych wyników dla danej instalacji końcowej i/lub urządzeń końcowych.

W tym przypadku, z zastrzeżeniem wcześniejszych uzgodnień, firma TECNAIR LV, może spełnić funkcję konsultanta przy pomyślnym rozruchu urządzenia końcowego/aplikacji, lecz pod żadnym pozorem nie może stać się odpowiedzialna za prawidłowe funkcjonowanie sprzętu/instalacji końcowej.

Jednostki TECNAIR LV to produkty zaawansowane, których funkcjonowanie dokładnie opisano w dokumentacji technicznej dostarczonej z produktem lub do pobrania, również przed zakupem, z naszej witryny internetowej. Każdy produkt TECNAIR LV, ze względu na zaawansowanie poziomu technologicznego, wymaga etapu kwalifikacji / konfiguracji / zaprogramowania / rozruchu, aby jak najlepiej funkcjonować w danym zakresie zastosowania. Brak takiego etapu wskazanego w zaleceniach instrukcji, może doprowadzić do nieprawidłowości działania produktów końcowych, za które firma TECNAIR LV uchyli się od odpowiedzialności.

Wyłącznie wykwalifikowany personel może zainstalować produkt lub dokonywać czynności związanych z serwisem technicznym. Klient końcowy może korzystać z produktu wyłącznie w sposób opisany w powiązanej z nim dokumentacji.

Nie wyłączając obowiązków przestrzegania innych ostrzeżeń zawartych w instrukcji, podkreśla się, że w razie konieczności, każdy produkt TECNAIR LV należy:

- używać i magazynować w otoczeniu zgodnym z wartościami granicznymi temperatury i wilgotności, wskazanymi w instrukcji obsługi.
- Urządzenia nie należy instalować w szczególnie ciepłym otoczeniu. Zbyt wysokie temperatury mogą skrócić żywotność urządzeń elektronicznych, uszkodzić je i zniekształcić lub doprowadzić do stopienia części z tworzyw sztucznych.
- Urządzenia nie można instalować w pomieszczeniu, gdzie obecna jest ropa naftowa lub tam gdzie występują opary oleju lub różnego rodzaju aerozole, na przykład kuchnie (plastikowe części mogą ulec uszkodzeniu) ani w miejscach występowania łatwopalnych oparów pochodzących np. z rozpuszczalników benzyny.
- Urządzenia nie można instalować w obecności gazów korozyjnych, np. siarkowych (mogą doprowadzić do korozji rur i spoin). Do czyszczenia urządzenia nie można używać chemicznych produktów korozyjnych, rozpuszczalników czy agresywnych detergentów.
- Urządzenia nie można instalować tam, gdzie znajdują się urządzenia wytwarzające fale elektromagnetyczne (ryzyko nieprawidłowości systemu kontrolnego) ani tam, gdzie napięcie linii ulega silnym wahaniom (np. w fabrykach).
- Urządzenia nie można instalować w miejscach o silnym zasoleniu powietrza, jak np. w pobliżu wybrzeży morskich.
- Urządzenia nie należy instalować na pojazdach lub statkach.
- Nie można dopuścić do upadku urządzenia, jego uderzenia czy wstrząsu, ponieważ wewnętrzne obwody i mechanizmy mogłyby ulec nieodwracalnym uszkodzeniom.
- Produktu nie można używać w obszarach zastosowania różniących się od zaleceń instrukcji obsługi.

Wszystkie powyższe porady odnoszą się również do mikroprocesora, kart szeregowych, kluczy do programowania i do wszystkich innych akcesoriów z gamy produktów TECNAIR LV.

TECNAIR LV stosuje politykę ciągłego rozwoju, z tego względu zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian i ulepszeń wszystkich produktów opisanych w niniejszej instrukcji bez obowiązku uprzedniego o tym powiadomienia.

Dane techniczne i wymiary nie są zobowiązujące.

Odpowiedzialność TECNAIR LV w związku z swoim produktem regulowana jest ogólnymi warunkami umowy TECNAIR LV i/lub innymi umowami z klientami; przede wszystkim, na mocy zastosowanej normy, w żadnym przypadku TECNAIR LV, jej pracownicy lub filie/oddziały nie mogą zostać pociągnięte do odpowiedzialności za ewentualny brak zysku lub sprzedaży, utratę danych lub informacji, koszty towarów lub usług zastępczych, szkody dóbr lub osób, przestoje lub ewentualne szkody bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe, majątkowe, karne, specjalne lub szkody wynikające z jakichkolwiek złych praktyk, objęte i nie objęte umową, lub spowodowane zaniedbaniem lub inną odpowiedzialnością za wykonaną instalację, eksploatację lub niemożność używania produktu, również w przypadku, gdy firma TECNAIR LV lub jej filie/oddziały zostały poinformowane o możliwości wystąpienia szkód.



GWARANCJA



Wszystkie produkty TECNAIR LV lub te oznaczone znakiem fabrycznym TECNAIR LV są objęte gwarancją na poniżej przedstawionych warunkach; gwarancję uznaje się za przyjętą i podpisaną przez Klienta już na etapie złożenia zamówienia. W okresie objętym gwarancją, firma TECNAIR LV zobowiązuje się również do naprawy lub ponownego dostarczenia, w oparciu o własny niepodważalny osąd i w możliwie jak najkrótszym czasie, części, dla których rozpozna się wady materiałowe, konstrukcyjne lub wykończeniowe, sprawiające, że dane części nie są odpowiednie dla przewidzianego zastosowania.

Produkty sprzedane przez TECNAIR LV objęte są DWUDZIESTOCZTEROMIESIĘCZNĄ gwarancją (2 lata) od daty wysłania materiału.

Gwarancją nie są objęte:

- Wszystkie części poddawane typowemu wycieraniu ślizgowemu lub tocznemu (łożyska, szczotki, itd.);
- Wszystkie części ulegające typowemu zużyciu (filtry, siłowniki nawilżacza, itd.);
- Wszystkie części ulegające normalnemu utlenianiu lub korozji w razie nieprawidłowej eksploatacji lub konserwacji (kolektory, przewody i styki miedziane lub stopy metali, wewnętrzne lub zewnętrzne części jednostek, itd.);
- Wszystkie części, które nie zostały dostarczone przez TECNAIR LV, nawet w przypadku, gdy stanowią integralną część instalacji, z której korzysta produkt.

Ponadto, TECNAIR LV zastrzega sobie prawo unieważnienia gwarancji na sprzedane produkty, jeżeli:

- naklejki lub tabliczki ze znakiem Producenta i numerem seryjnym czy rejestracyjnym, zostały wytarte lub usunięte;
- Dokonano zmian w produkcie lub poddano go zabiegom mechanicznym bez uzyskania wyraźnej zgody firmy TECNAIR LV;
- produkt poddano eksploatacji niezgodnej z wytycznymi dostarczonych instrukcji lub w został użyty w innych celach niż te, dla których został zaprojektowany;
- Wadliwość produktu spowodowana jest niedopatrzeniem, brakiem doświadczenia, nieprawidłową konserwacją, zaniedbaniem i brakiem umiejętności Użytkownika końcowego, uszkodzeniem spowodowanym przez osoby trzecie, przyczynami przypadkowymi lub siłą wyższą, czy też, w każdym razie, wskutek innym zdarzeń niezwiązanych z wadami jakości konstrukcyjnej.

Powyższe warunki gwarancji mają zastosowanie pod warunkiem, że Zamawiający dopełni wszelkich zobowiązań wynikających z umowy, a w szczególności tych związanych z płatnością. Opóźnienie w zapłacie za dostawę lub jej brak, nawet częściowy, powoduje zawieszenie gwarancji. Gwarancja nie upoważnia Klienta do odroczenia czy zróżnicowania płatności, którą w każdym wypadku należy uregulować w formie i w sposób ustalony w momencie składania zamówienia jak podano w naszym pisemnym potwierdzeniu zamówienia.

Zgłoszenie reklamacyjne należy przekazać w formie pisemnej ze szczegółowym wskazaniem uszkodzenia, numeru seryjnego lub kodu uszkodzonego układu oraz wskazując komponent, który jest przyczyną usterki, jeśli możliwe jest jego zidentyfikowanie. TECNAIR LV nie przyjmuje telefonicznych zgłoszeń reklamacyjnych. Z powodów technicznych, przyjmowanie zgłoszeń reklamacyjnych odbywa się wyłącznie w godzinach otwarcia biura, od poniedziałku do piątku. Jeżeli zgłoszenie reklamacyjne zostanie przekazane w dniu wolnym od pracy, TECNAIR LV przyjmuje za czas jego nadejścia, pierwszą godzinę pierwszego dnia roboczego po dniu jego wysłania.

Wymiana wadliwych części odbywa się na warunkach franko fabryka w Uboldo. Koszty transportu ponosi Klient, również w przypadku pozytywnego rozpatrzenia reklamacji, o ile firma TECNAIR LV nie wskazała inaczej. Koszty związane z wymianą uszkodzonych komponentów (robocizna, materiały, chłodziwo, itd.) ponosi Klient, również w przypadku pozytywnego rozpatrzenia reklamacji, o ile nie wskazano inaczej przez TECNAIR LV.

TECNAIR LV uchyla się od wypłacenia odszkodowania za szkody bezpośrednie czy pośrednie, dowolnego rodzaju i z dowolnego powodu. Ponadto TECNAIR LV nie odpowiada za ewentualne opóźnienia w dostawie części objętych gwarancją lub realizacji interwencji objętych gwarancją.

Wymienione materiały objęte gwarancją są własnością Klienta, który musi zadbać o ich usunięcie zgodnie z obowiązującymi przepisami. Ewentualne koszty za usuwanie ponosi Klient. Jeżeli konieczny jest zwrot części objętych gwarancją, należy je zwrócić w przeciągu trzech (3) miesięcy od daty wysyłki danej części zamiennej, koszty z tym związane ponosi Klient. W przeciwnym razie, Klient zostanie obciążony kosztami części wskazanymi w cenniku obowiązującym w chwili ich wysyłki.



VIKTIGE ADVARSLER



TECNAIR LV baserer utviklingen av sine produkter på ti års erfaring innen sektoren Close Control Air Conditioning, på kontinuerlig investering i teknologisk innovasjon av produkter, på prosedyrer og strenge kvalitetsprosesser med tester på 100% av sin produksjon.

TECNAIR LV og datterselskapene/tilknyttede selskaper kan ikke garantere at alle aspekter ved produktet og programvaren oppfyller kravene til sluttbruken, til tross for at produktet er blitt utformet i henhold til nåværende tekniske kunnskapsnivå. Kunden (designer eller installatør av sluttutstyret) påtar seg alt ansvar og risiko med hensyn til konfigurering av produktet for å oppnå de forventede resultater i forhold til installasjonen og/eller det spesifikke sluttutstyret.

TECNAIR LV kan i dette tilfellet, basert på konkrete avtaler, fungere som rådgiver for en vellykket maskinoppstart/anvendelse, men kan likevel ikke holdes ansvarlig for optimal drift av utstyret/anlegget.

Aggregatene til TECNAIR LV er et avansert produkt, hvis funksjon er spesifisert i den tekniske dokumentasjonen levert sammen med produktet eller den kan lastes ned før selve kjøpet, fra vår nettside. Hvert enkelt produkt fra TECNAIR LV, basert på sitt respektive tekniske nivå, krever en fase med kvalifisering / konfigurering / programmering / oppstart slik at det kan fungere optimalt for den spesifikke anvendelsen. Dersom denne analysefasen ikke utføres som angitt i bruksanvisningen, kan dette føre til funksjonsfeil i sluttproduktene og TECNAIR LV kan ikke holdes ansvarlig for dette.

Kun kvalifisert personell kan installere eller utføre serviceinngrep på produktet. Sluttkunden skal kun bruke produktet på de måter som er beskrevet i produktdokumentasjonen.

Uten at dette utelukker riktig overholdelse av andre advarsler i denne bruksanvisningen, understrekes det i tillegg at det for alle produkter fra TECNAIR LV er nødvendig å:

- Lagre og bruke produktet i miljøer som overholder grensene for temperatur og fuktig som spesifisert i bruksanvisningen.
- Anordningen skal ikke installeres i særdeles varme miljøer. Høye temperaturer kan redusere levetiden på elektronisk utstyr, skade dem, samt deformere eller smelte plastdeler.
- Anordningen skal ikke installeres i miljøer med råolje eller der det finnes damper av olje eller aerosoler av ulik art, som for eksempel kjøkken (plastdelene kan ødelegges), og der det finnes brennbare damper slik som løsemiddelbensin.
- Anordningen skal ikke installeres i miljøer der det finnes korroderende gasser som svovel (kan korrodere rørene og sveisepunktene.) Ikke bruk sterke kjemikalier, løsemidler eller vaskemidler til å rengjøre anordningen.
- Anordningen skal ikke installeres i miljøer med utstyr som genererer elektromagnetiske bølger (kontrollsystemet kan utsettes for feilfunksjon), og der nettspenningen er utsatt for store svingninger (som for eksempel oppstår i fabrikker).
- Anordningen skal ikke installeres i miljøer der luften er svært saltholdig, som i nærheten av havklimper.
- Anordningen skal ikke installeres på kjøretøy eller fartøy.
- Anordningen må ikke bli sluppet, dunket eller ristet da de innvendige kretsene og mekanismene kan få uopprettelige skader.
- Anordningen skal ikke brukes i andre miljøer enn de som er spesifisert i den tekniske håndboken.

Alle de ovennevnte anbefalinger gjelder også for mikroprosessoren, seriekortene, programmeringsnøklene og alt annet tilbehør i produktporteføljen til TECNAIR LV.

TECNAIR LV har en målsetting om kontinuerlig utvikling og forbeholder seg derfor retten til å foreta endringer og forbedre alle produktene som er beskrevet i dette dokumentet uten forvarsel.

Tekniske data og mål er ikke bindende.

TECNAIR LV sitt ansvar i forhold til egne produkter er regulert av TECNAIR LV sine generelle kontraktvilkår og/eller av spesielle avtaler med kundene; i den grad gjeldende lovverk tillater det, kan ikke TECNAIR LV, deres ansatte eller datterselskaper/tilknyttede selskaper under noen omstendighet holdes ansvarlig for eventuell tapt arbeidsfortjeneste, manglende salg, tap av data og informasjon, kostnader ved erstatning av varer eller tjenester, skader på personer eller eiendom, driftsavbrudd eller eventuelle direkte, indirekte, utilsiktede eller materielle skader, hverken av følgemessige, straffemessige eller spesielle årsaker. Enten det dreier seg om kontraktforhold og utenfor kontraktforhold eller grunnet forsømmelse eller andre ansvarsforhold i forbindelse med installasjon, bruk eller manglende evne til å bruke produktet selv om TECNAIR LV eller datterselskapene/tilknyttede selskaper har blitt varslet om muligheten for skader.



GARANTI



Følgende garanti gjelder for produkter fra TECNAIR LV eller produkter som er varemerket TECNAIR LV, og vilkårene anses som akseptert og underskrevet i sin helhet ved ordrebekreftelse. TECNAIR LV forplikter seg under garantiperioden, etter eget skjønn og på kortest mulig tid, til å reparere eller erstatte med en ny de deler som har material- og produksjonsfeil som gjør produktet uegnet til sitt tiltenkte bruk.

Garantiperioden for produkter solgt av TECNAIR LV er TJUEFIRE MÅNEDER (2 år) fra leveringsdato.

Garantien dekker ikke:

- Alle deler som er utsatt for glide-/rullefriksjon (lagre, børster, osv.);
- Alle deler som er utsatt for slitasje (filtre, befukter-sylindre, osv.);
- Alle deler som er utsatt for oksidasjon eller korrosjon hvis de ikke brukes eller vedlikeholdes riktig (kollektorer, ledere og kontakter i kobber eller metallegeringer, innvendige og utvendige deler av apparatet, osv.);
- Alle deler som ikke leveres av TECNAIR LV, selv om de er en integrert del av anlegget som produktet er styrt av.

TECNAIR LV forbeholder seg retten til å avbryte garantien av produktene dersom:

- Etiketter merkeplater som har produsentens merke påført eller serienummer er blitt slettet eller fjernet;
- Produktet har blitt utsatt for endringer eller mekaniske bearbeidinger som ikke er uttrykkelig godkjent av TECNAIR LV;
- Produktet er blitt brukt på en måte som ikke samsvarer med anvisningene eller til andre formål enn det er særskilt lagd for.
- Feilen skyldes sluttbrukers uaktsomhet, manglende erfaring og kompetanse, samt dårlig vedlikehold og mislighold, skader forårsaket av tredjepart, tilfeldige årsaker, force majeure eller andre årsaker som ikke kan tillegges byggekvaliteten.

Ovennevnte garantivilkår gjelder under forutsetning av at kjøperen har oppfylt alle sine forpliktelser i kontrakten, og spesielt de som er knyttet til betaling. Forsinket eller manglende betaling, selv delvis, av leveransen, opphever garantien. Garantien gir ikke kunden rett til å avbryte midlertidig eller utsette betalinger. Betalingene skal dessuten utføres på de måter som er fastsatt i ordren og spesifisert i vår skriftlige ordrebekreftelse.

Påberopelse av garanti må gjøres skriftlig og du må gi en detaljert beskrivelse av den feilen som er oppdaget, samt oppgi serienummer eller koden til aggregatet der feilen oppstod og eventuelt indikere hvilken komponent som er årsaken til feilen, hvis denne lett kan identifiseres. TECNAIR LV aksepterer ikke påberopelse av garanti per telefon. Av driftsmessige årsaker kan garantipåberopelsen kun godkjennes i kontortiden fra mandag til fredag. Dersom en forespørsel sendes på en helligdag, vil TECNAIR LV vurdere denne som mottatt i løpet av første timen av den første arbeidsdagen etter sending av forespørsel.

Utskifting av defekte deler foregår (ex works) på fabrikken i Uboldo. Kunden bærer selv transportkostnadene, selv ved godtatt garantikrav, med mindre annet er spesifisert av TECNAIR LV. Kostnadene for erstatning av defekte deler (arbeidskraft, materialer, kuldemedium, osv.) bæres av kunden, selv ved godtatt garantikrav, med mindre annet er spesifisert av TECNAIR LV.

TECNAIR LV er ikke pliktig til å erstatte direkte eller indirekte skader av noen som helst art eller årsak. TECNAIR LV er ikke ansvarlig for eventuelle forsinkelser i leveransen av garantideler eller gjennomføring av garantiservicearbeid.

Materialer som skiftes ut under garantien forblir kundens eie. Disse delene skal avhendes av kunden i henhold til gjeldende lovverk. Eventuelle avhendingskostnader besørger av kunden. Ved behov for retur av garantideler skal disse delene returneres senest tre (3) måneder fra datoen for forsendelse av den nye komponenten, besørget for kundens regning. Ellers vil alle delene bli belastet etter prislisten som gjelder på forsendelsestidspunktet.





TECNAIR LV
CLOSE CONTROL AIR CONDITIONING



TECNAIR LV

CLOSE CONTROL AIR CONDITIONING

TECNAIR LV S.p.A.
21040 Uboldo - Varese - Italy
Via Caduti della Liberazione, 53
Phone + 39 02.96.99.11.1
Fax. + 39 02.96.78.15.70
E-mail: sales@tecnaïr.lv.it
www.tecnaïr.lv.it



Manual code 30269321
"ORIGINAL INSTRUCTIONS"

TECNAIR LV adopts a policy of continuous development, accordingly, the company reserves the right to make changes and improvements to any product described herein, without forewarning. The technical data and dimensions are not binding.